

- Consultorio Familiare San Giorgio**
stradale San Giorgio 105
☎ 095 09389755
Supporto sanitario materno infantile
Accesso su appuntamento lun/ven 8,30/13; solo per giovani mer 15/17,30
🚌 Bus 925
- Consultorio Familiare Fossacreta - San Giorgio**
via Terreforti 9c
☎ 095 451624
✉ d.fossacreta@email.it
Sostegno sociale e psicologico, invio a centri antiviolenza e case famiglia
Accesso su appuntamento lun/ven 9/13 e lun/mer 16/19; mar pomeriggio accesso libero per giovani
🚌 Bus 925
- Caritas**
via Acquicella 104, piazza Giovanni XXIII angolo viale Africa (zona Stazione Centrale), viale Castagnola 4
☎ 095 530126
✉ segreteria@caritascatania.it
Accoglienza, consulenza legale, ascolto dei bisogni. Accesso libero. Centro Ascolto Help Center lun/ven 8,30/12,30 e sab 8,30/11; Mensa Help Center lun/sab 18,30/20 e dom 12,30/14 (Piazza Giovanni XXIII). Mensa Beato Dusmet lun, mer e sab 12,30/14 (Viale Castagnola 4)
- Associazione Tesco**
via Sardo 20
☎ 347 485670
✉ tescoonlus@gmail.com
Supporto psicoterapetico di accompagnamento al cambiamento. Accesso su appuntamento telefonico. Sportello telefonico mar 14/18; colloqui gio 14/18
🚌 Bus 431R, 635, 642,830, 902
Solo per uomini autori di violenza
- Centro Agorà - ASP**
via Sardo 20
☎ Sportello ascolto: 095 2542669; psichiatria transculturale: 095 2542611
✉ loredana.sucato@aspt.it
Medicina generale, assistenza sociale, consulenza legale, supporto psicologico e di psichiatria transculturale, mediazione socioculturale, inserimento lavorativo
Accesso libero. Medicina generale lun/ven 8,30/12,30 e mar e gio 15/19; servizio psicologico mar 8,30/12,30 e 15/19 e gio 11/13 e 16/18; servizio psichiatria transculturale mar 15/19, gio e ven 8/14; servizio sociale mar 8/14 e 14,30/18 e gio 8/14
🚌 Bus 431R dalla Stazione Centrale, 635, 642, 830, 902
- Associazione Penelope**
via Sardo 20
☎ 095 6172601, 095 2542673
✉ tratta@associazionepenelope.it, progettofragilect@yahoo.it
Assistenza sociale, accoglienza, consulenza legale, inserimento lavorativo e abitativo, sostegno anti tratta, mediazione culturale e mediazione sanitaria
Accesso libero. Inserimento lavorativo e abitativo, consulenza legale e segretariato sociale: lun mer e ven 9,30/13; servizio accoglienza Centro Agorà lun/ven 9/12,30 mar e gio 15/19. Per emergenze operatrice reperibile h 24
🚌 Bus 431R dalla Stazione Centrale, 635, 642,830, 902
- Servizio territoriale stranieri - ASP**
via Sardo 20
☎ 095 2542671
✉ ufficio.territorialestranieri@aspt.it
Medicina generale, iscrizione sanitaria e STP, supporto psicologico, assistenza sociale, tutela minori. Invio ginecologico per donne con MGF
Accesso libero. Medicina generale e psicologia lun/ven 8/12,30 e mar e gio 15/19; psichiatria transculturale mar 14/19 e mer 8/14
🚌 Bus 431R, 635, 642,830, 902

مركز الإرشاد الأسري سان جورجيو
شارع سان جورجيو 105
☎ 095 09389755
دعم صحة الأم والطفل
الدخول عن طريق المواعيد الاثنين / الجمعة ٨,٣٠ / ١٧,٣٠ / فقط للشباب الثلاثاء ١٥ / ١٧,٣٠
باس 925

مركز الإرشاد الأسري فوساكريتا - سان جورجيو
شارع تيريفورتى 9C
☎ 095 451624
✉ d.fossacreta@email.it
الدعم الاجتماعي والنفسي، التحويل إلى مراكز مكافحة العنف والمنازل الأسرية
الدخول عبر المواعيد الاثنين / الجمعة ١٣/٩ و الاثنين / الأربعاء ١٩/١٦ الثلاثاء بعد الظهر الدخول بدون مواعيد للشباب
باس 925

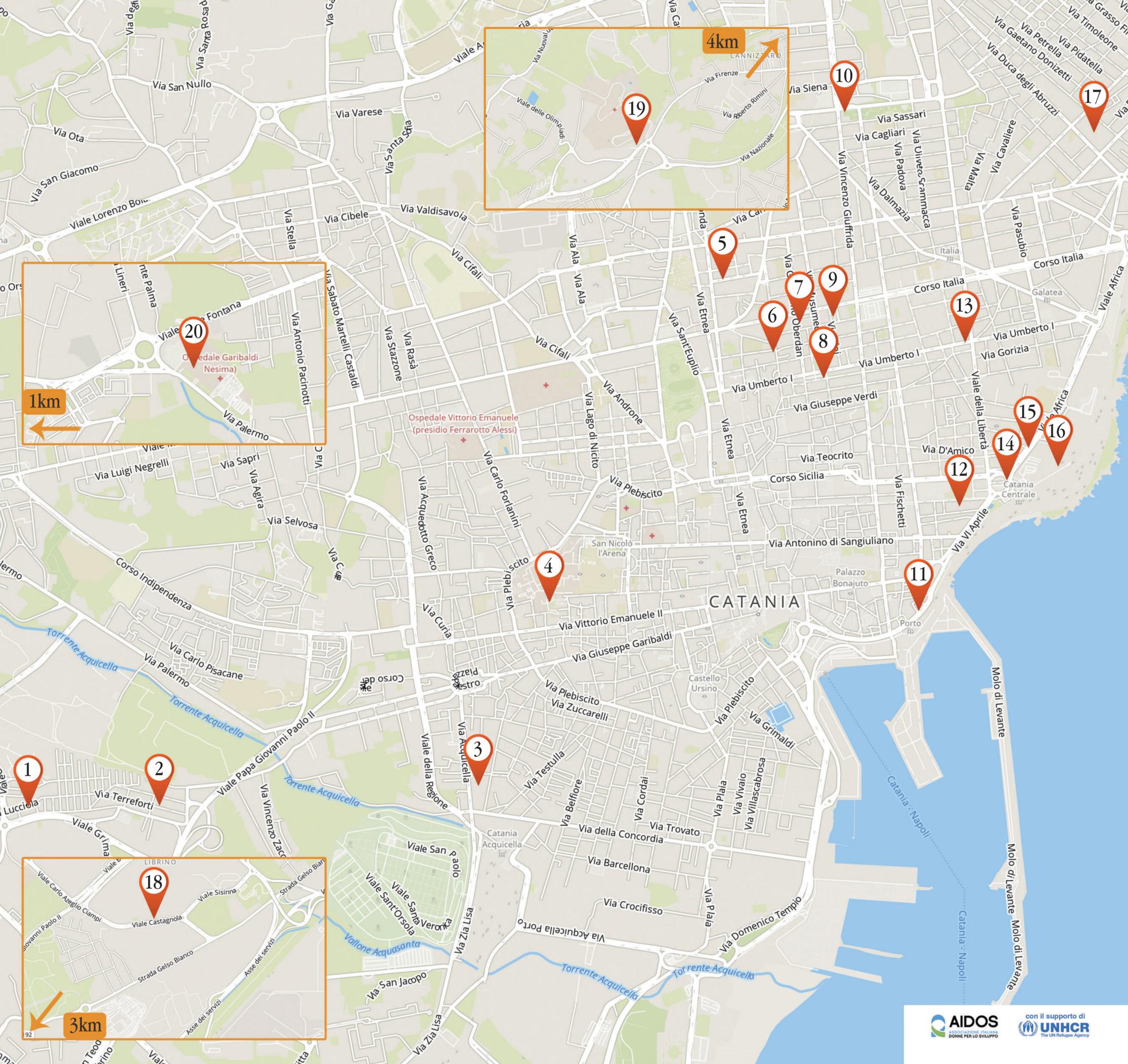
كاريتاس
شارع أكويشلا ١٠٤، ساحة جيوفاني الثالث والعشرون، زاوية شارع أفريقيا (منطقة المحطة المركزية)، شارع كاستانيولا ٤
☎ 095 530126
✉ segreteria@caritascatania.it
الإيواء، المشورة القانونية، والإستماع إلى الاحتياجات الدخول بدون مواعيد. مركز مساعدة الإستماع الاثنين / الجمعة ٨,٣٠ / ١٢,٣٠ والسبت ١١ / ٨,٣٠ مركز مساعدة المطبخ الاثنين / السبت ٢٠ / ١٨,٣٠ والأحد ١٤ / ١٢,٣٠ (ساحة جيوفاني الثالث والعشرين). مطعم بياتو دوسميت الاثنين، الأربعاء والسبت ١٤ / ١٢,٣٠ (شارع كاستانيولا ٤)

جمعية تيزيو
شارع ساردو 20
☎ 347 485670
✉ tescoonlus@gmail.com
الدعم النفسي والمرافقة نحو التغيير
الدخول عن طريق مواعيد الهاتف. مكتب تلقي المكالمات الثلاثاء ١٨/١٤، المقابلات الخميس ١٨/١٤
باس 902, 642,830, 635, 431R
فقط للرجال المتسببين بالعنف

مركز أغورا. هيئة الرعاية الصحية الإقليمية
شارع ساردو 20
☎ 095 2542669
☎ مكتب الإستماع 095 2542611
✉ loredana.sucato@aspt.it
الطب النفسي عبر الثقافات
الطب العام، المساعدة الاجتماعية، المشورة القانونية، الدعم والتمويل عبر الثقافات والوساطة الاجتماعية / الثقافية، والإدماج في العمل الدخول بدون مواعيد. الطب العام الاثنين / الجمعة ٨,٣٠ / ١٢,٣٠ والثلاثاء والخميس ١٩/١٥؛ الخدمة النفسية الثلاثاء ٨,٣٠ / ١٢,٣٠ / ١٩/١٥ والخميس ١٣/١١ و ١٨/١٦؛ خدمة الطب النفسي عبر الثقافات الثلاثاء ١٩/١٥ والخميس والجمعة ١٤/٨؛ الخدمة الاجتماعية الثلاثاء، الأربعاء، الخميس ١٤/٨، ١٤/٣٠، ١٨/١٤ والخميس 902, 830, 642, 635, 431R من المحطة المركزية.

جمعية بينيلوي
شارع ساردو 20
☎ 095 6172601, 095 2542673
✉ tratta@associazionepenelope.it, progettofragilect@yahoo.it
المساعدة الاجتماعية، الاستقبال، المشورة القانونية، الإدماج العملي والسكني، دعم مكافحة الاتجار والوساطة الثقافية والصحية
الدخول بدون مواعيد. الإدماج العملي والسكني والمشورة القانونية والسكرتارية الاجتماعية: الإثنين والأربعاء والجمعة ٩,٣٠ / ١٣؛ خدمة الاستقبال مركز أغورا الإثنين / الجمعة ٩ / ١٢,٣٠ الثلاثاء والخميس ١٩/١٥. لحالات الطوارئ، المؤسفة متاحة ٢٤ ساعة
باس 431R من المحطة المركزية.

الخدمة الإقليمية للأجانب - هيئة الرعاية الصحية الإقليمية
شارع ساردو 20
☎ 095 2542671
✉ ufficio.territorialestranieri@aspt.it
الطب العام، التسجيل الصحي وبطاقة الأجنبي، المتواجد مؤقتاً للخدمات الصحية، الدعم النفسي والمساعدة الاجتماعية، وحماية القاصرين/ات. التحويل للرعاية الطبية النسائية للنساء اللاتي يعانين من تشويه الأعضاء التناسلية
الدخول بدون مواعيد. الطب العام والنفسى الإثنين / الجمعة ٨ / ١٢,٣٠ و الثلاثاء والخميس ١٩/١٥؛ الطب النفسي عبر الثقافات الثلاثاء ١٤/٨ والأربعاء 14/٨
باس 902, 642,830, 635, 431R



مركز غالاتيا لمكافحة العنف
 شارع ماركيزي دي كارالوتو١٤ (منطقة المحطة المركزية)
 (ساعة h24) 333 9000312
 ✉ centrogalatea@virgilio.it
 الاستماع، المشورة القانونية، الدعم النفسي، و التحويل إلى الماوى
 Ascolto, consulenza legale, supporto psicologico, invio a rifugio
 الدخول فقط بالمواعيد الهاتفية
للساء فقط

مشروع حقوق – كاتانيا
 ساحة جوفاني الثالث والعشرين 9 (المحطة المركزية)
 338 3100216
 ✉ segreteria@progettodiritti.it, info@progettodiritti.it
 الدعم القانوني للوثائق و طلب اللجوء والطعون/قضايا الاستئناف والحماية من العنف
 الدخول عن طريق المواعيد يومي الثلاثاء والخميس ١٥,٣٠ / ١٩,٣٠

انظر رقم 3

جمعية تامايا
 شارع جوزيبي ماكيريوني 14
 095 7223990
 ✉ centroantiviolenza@thamaia.org
 الاستماع، المشورة القانونية، الدعم النفسي
 دعم الوالدين، و التوجيه و الإدماج في العمل، الوقاية الصحية، و التوعية و التأهيل في المدارس
 الدخول عن طريق مواعيد الهاتف الإثنين، الأربعاء و الجمعة 14,9، الإثنين 18,15، الخميس 16/14
 باص **448** و**443** من المحطة المركزية
 ✉ Bus 448 e 443 dalla Stazione Centrale
 ✉ METRO Galatea e Italia
Solo per donne e minori

انظر رقم 3

العيادة التضامنية – مستشفى كانيزارو
 شارع ميسينا 829
 095 7262273
 زيارات طبية متخصصة، و دعم نفسي و طبي للساء اللاتي يعانين من تشويه الأعضاء التناسلية
 الدخول بدون مواعيد الجمعة من الثامنة و ما بعد باص 448 من المحطة
 ✉ Bus 448 dalla stazione
Solo per donne

مستشفى غاريبالدي - عيادة المساعدة الصحية الاجتماعية للمهاجرين
 شارع بالرمو 636
 095 7598665, 095 7598448
 الطب العام، فيروس العوز المناعي البشري، و السل و التهاب الكبد، و التحويل إلى الطب النفسي عبر الثقافات و مراكز مكافحة العنف
 الدخول بدون مواعيد الإثنين و الأربعاء13-8.30
 باص 443 من المحطة

SERVIZI SANITARI, PSICOSOCIALI, LEGALI E DI ACCOGLIENZA A CATANIA PER RIFUGIATI/E E RICHIEDENTI ASILO SOPRAVVISSUTI/E A VIOLENZA SESSUALE E DI GENERE

الخدمات الصحية ، النفسية ، الاجتماعية ، القانونية ، وخدمات الإيواء في مدينة كاتانيا للاجئين/ات وطالبي/ات اللجوء الناجين/ات من العنف الجنسي و الجنساني



الخدمات الصحية ، النفسية ، الاجتماعية ، القانونية ، وخدمات الإيواء في مدينة كاتانيا للاجئين/ات وطالبي/ات اللجوء الناجين/ات من العنف الجنسي و الجنساني

Che cos'è la violenza sessuale e di genere?

È la violenza fisica, sessuale, psicologica e socio-economica che avviene in famiglia, all'interno della comunità, ma anche quella commessa, tollerata e/o non contrastata dallo Stato e dalle istituzioni.

Quali sono le forme più comuni?

Le forme più comuni sono lo stupro, la violenza sessuale, la violenza fisica (colpi, schiaffi, ecc.), il matrimonio forzato, la negazione di risorse, opportunità o servizi (negazione dell'accesso all'istruzione, al lavoro, all'eredità, ecc.) e l'abuso psicologico/emotivo (minacce, umiliazioni, molestie, ecc.).

Perché è importante rivolgersi ai servizi sanitari, psicologici, legali e di accoglienza?

La violenza sessuale e di genere può causare malattie, infezioni, disturbi psicologici, stati di malessere e paura. Per questo è importante rivolgersi a servizi che possono fornire cura, sostegno, protezione e aiuto per questi problemi.

ما هو العنف الجنسي و الجنساني؟

إنه العنف البدني ، الجنسي ، النفسي و الإجتماعي-الاقتصادي الذي يحدث في الأسرة ، داخل المجتمع المحلي، ولكن أيضا ذلك الذي ترتكبه أو تتقبله و/أو لا تعارضه الدولة و المؤسسات

ما هي الأشكال الأكثر شيوعا؟

أكثر الأشكال شيوعا هي الاعتصاب ، العنف الجنسي ، العنف البدني (الضرب والصفع إلخ...) كذلك الزواج القسري الحرمان من الموارد و الفرص أو الخدمات (الحرمان من الحصول على التعليم، و العمل، و الميراث، إلخ) و الإساءة النفسية / العاطفية (التهديدات و الإدلال و المضايقات، إلخ ...)

لماذا من المهم التوجّه إلى الخدمات الصحية ، النفسية ، القانونية و خدمات الاستقبال/الإيواء؟
 يمكن للعنف الجنسي و الجنساني أن يسبب الأمراض، الالتهابات، الاضطرابات النفسية، و حالات الضيق و الخوف. ولهذا السبب من المهم التوجّه إلى الخدمات التي يمكن أن توفر الرعاية و الدعم ، الحماية ، المساعدة لهذه المشاكل

Legenda الرموز

☒ Servizio sanitario. In ospedale e nei centri medici puoi ricevere informazioni, effettuare esami e ricevere cure mediche.

خدمة صحية. في المستشفى و في المراكز الطبية يمكنك الحصول على المعلومات و إجراء الاختبارات و الحصول على العلاج الطبي

☒ Assistenza psicosociale. Personale specializzato può aiutarti ad affrontare questioni che ti fanno sentire in difficoltà rispetto ad esperienze personali. المساعدة النفسية و الإجتماعية. يمكن للموظفين المتخصصين مساعدتك على التعامل مع القضايا التي تجعلك تشعر بالصعوبات فيما يتعلق بالتجارب الشخصية

☒ Sostegno legale. Un/a avvocato/a può assisterti nella procedura e con i documenti, anche per la richiesta di protezione internazionale.

الدعم القانوني. يمكن للمحامي/ة أن يساعدك في الإجراءات و الوثائق، حتى بالنسبة لطلب الحماية الدولية

☒ Accoglienza. Centri antiviolenza e rifugi possono darti assistenza e proteggerti da possibili minacce.

الإيواء. مراكز مكافحة العنف و مراكز الإيواء يمكن أن تساعدك و تحميك من التهديدات المحتملة

☒ Numero Verde AntitratTA
 رقم مجاني لمكافحة الاتجار بالبشر
 ✉ 800 290 290

☒ Numero Verde Antiviolenza
 رقم مجاني لمكافحة العنف
 ✉ 1522

☒ Refugees Help Line Arci
 خط مساعدة للاجئين
 ✉ 800 905 570
 Per richiedenti e titolari di protezione internazionale e umanitaria
 للمقدمين/ات بطلب و أصحاب الحماية الدولية و الإنسانية

☒ Help Line Save the Children
 "خط مساعدة إنقاذ الأطفال "سيف ذا تشيلدرن
 ✉ 800 141 016 e ✉ 351 2202016
 Per minori in pericolo e per chi desidera aiutarli/e
 للقاصرين/ات المعرضين ات/ للخطر و أولئك الذين يريدون مساعدتهم

☒ Numero Verde AntitratTA
 رقم مجاني لمكافحة الاتجار بالبشر
 ✉ 800 290 290

المختصرات	
هيئة الرعاية الصحية الإقليمية	ASP: Azienda sanitaria provinciale
مركز مكافحة العنف	CAV: Centro antiviolenza
متلبي الجنس / مزدوجي الميول الجنسي / المتحولين جنسيا / ثنائيي الجنس	LGBTI: Persona lesbica/gay/bisessuale/transgender/intersex
تشويه الأعضاء التناسلية للإناث	MGF: Mutilazioni genitali femminili
إعادة الروابط العائلية (المساعدة على إعادة الاتصال بالأقارب المفقودين)	RFI: Restoring family link (aiuto per ricontattare familiari dispersi)
المنظومة الصحية الوطنية	SSN: Sistema sanitario nazionale
أجنبي متواجد مؤقتا (بطاقة للخدمات الطبية)	STP: Straniero temporaneamente presente (tesserino per prestazioni mediche)
السلّ	TBC: Tuberculosis

الصليب الأحمر الإيطالي
 شارع إتنيا ٣٥٣ المحطة المركزية ساحة البابا جوفاني الثالث والعشرين
 095 434129
 ✉ catania@cri.it
 إعادة الروابط العائلية للمهاجرين الذين فقدوا جميع الاتصالات مع أفراد العائلة: تحمل المسؤولية، و البحث عن جهات الاتصال على الشبكة الوطنية و الدولية. نقطة أمنة للمهاجرين خارج مراكز الإيواء- الإرشاد الصحي - القانوني و الإيواء الدخول بدون مواعيد. إعادة الروابط العائلية الثلاثاء و الجمعة ١٢/١٠ و ١٨/١٦ (شارع إتنيا ٣٥٣)؛ نقطة أمنة الثلاثاء ١٤ / ١٧,٣٠ و الخميس ٩ / ١٢,٣٠ (المحطة المركزية)
 إعادة الروابط العائلية: باص ٤٤٣؛ نقطة أمنة: ☒ في المحطة المركزية

مركز المجتمع - دياكونيا فالديزي
 شارع جوزيبي دي فيليبي٤٢
 095 5877657
 ✉ cataniacenter@diaconiavaldese.org
 الإدماج الاجتماعي و العملي
 الدخول بدون مواعيد و بالمواعيد الثلاثاء ١٩/١٥، الأربعاء ١٢/١٠ و ١٩/١٥، الخميس ١٩/١٥
 باص 7-4 ☒

غرانيولو دي سينياي
 شارع لويجي كابوانا ١٤ و شارع غروفي بيانكي ٧
 329 1612735
 ✉ info@silviarapisarda.it
 الاستماع النفسي -الاجتماعي - الصحي، الدعم القانوني و الصحي
 الدخول فقط بالمواعيد الهاتفية
 باص ٥-٢ و مترو ستيسكورو ☒
 للاستقبال- فقط للذكور البالغين مع الوثائق؛ مكتب الاستماع: للجميع

أوكسفام إيطاليا
 تايم موبايل
 351 1576060
 ✉ 351 0855915, 351 1576060
 (عبر الإصالح الهاتفي من الإثنين إلى الجمعة 9/18)
 للمعلومات القانونيةوالتوجيهإلى الخدمات محافظةكاتانياميسينايراكوزلراكوزلوكاتانييسيتا

"جمعية الأرض الصديقة "تيرا أميكا
 شارع ديلي بروفينشي 273
 095 2184756, 338 4947210
 ✉ info@terraamica.org
 segretaria@terraamica.org
 الطب العام،المشورةللمتخصصة للأمراضالمعدية،طب الأسنان في حالات الطوارئ" في كارافان الإنسنام "كامبر ديل سوريوزو المرافقة الطبيةفيمرافق النظامالصحي الوطني
 الدخول بالمواعيدالثلاثاءالخميسوالجمعة١٣/٩
 باص 7-4, 722 ☒

المجلس الإيطالي للاجئين
 شارع كالي ٥٠، كاتانيا
 335 1716126
 ✉ catania@cir-onlus.org
 المشورة القانونية و التحويل إلى خدمات الحماية المحددة
 الدخول بدون مواعيد يومي الثلاثاء و الجمعة ١٣/٩ و الخميس ١٥,٣٠ / ١٧,٣٠
 من المحطة المركزية باص L-EX ☒

مركز أستالي
 شارع تيتزانو٧1
 095 535064
 ✉ astalliet@virgilio.it
 الاستماع، المشورة القانونية، و الدعم النفسي
 الدخول بدون مواعيد الإثنين / الجمعة ١٩/١٦
 الإثنين، الأربعاء، الجمعة ١٢/٩
 باص 4-7 ☒

ليلا" كاتانيا أونلوس - الرابطة الإيطالية لمكافحة الإيدز
 شارع كاميلو فينوكيارو أبريلي160
 095 551017
 ✉ lilacatania@gmail.com
 الطب العام، الدعم النفسي، التوجيه الصحي، دعم الأشخاص المتلئين / مزدوجي الميول الجنسي / المتحولين جنسيا / ثنائيي الجنس، و الدعم الطبي للنساء اللاتي يعانين من تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية
 الدخول بدون مواعيد الإثنين / الجمعة ١٩/١٦
 الإثنين، الأربعاء، الجمعة ١٢/٩
 باص 431N ☒

Croce Rossa Italiana
 Via Etna 353 e Stazione Centrale piazza Papa Giovanni XXIII
 095 434129
 ✉ catania@cri.it
 RFL per migranti che hanno perso ogni contatto con i familiari: presa in carico, ricerca di contatto su rete nazionale e internazionale. Safe Point per migranti fuori dall'accoglienza: orientamento sanitario, legale, accoglienza
 Accesso libero. RFL mar e ven 10/12 e 16/18 (via Etna 353); Safe point mar 14/17.30 e gio 9/12.30 (Stazione Centrale)
 ☒ RFL: Bus 443; Safe point: in Stazione Centrale

Community Center - Diaconia Valdese
 via Giuseppe De Felice 42
 095 5877657
 ✉ cataniacenter@diaconiavaldese.org
 Inserimento socio-lavorativo
 Accesso libero e su appuntamento mar 15/19, mer 10/13 e 15/19, gio 15/19
 ☒ Bus 4-7

Granello di senape
 via Luigi Capuana 14 e via Grottebianche 7
 329 1612735
 ✉ info@silviarapisarda.it
 Ascolto psico-socio-sanitario, accompagnamento legale e sanitario
 Accesso solo su appuntamento telefonico
 ☒ Bus 2,5 e ☒ METRO Stesicoro
Per accoglienza: solo maschi adulti con documenti; per sportello ascolto: tutti/e

Oxfam Italia
 Team mobile
 351 0855915, 351 1576060
 ✉ 351 0855915, 351 1576060
 (su chiamata lun/ven 9/18)
 Informativa legale e Orientamento ai servizi Province di Catania, Messina, Siracusa, Ragusa, Caltanissetta

Associazione Terra Amica
 corso delle Province 237
 095 2184756, 338 4947210
 ✉ info@terraamica.org
 segretaria@terraamica.org
 Medicina generale e consulenza specialistica per malattie infettive. Odontoiatria di emergenza nel Camper del Sorriso. Accompagnamento medico presso strutture del SSN
 Accesso su appuntamento mar, gio, ven 9/13
 ☒ Bus 4-7, 722

Consiglio Italiano Rifugiati
 via Cali 50, Catania
 335 1716126
 ✉ catania@cir-onlus.org
 Consulenza legale e invio a servizi di tutela specifici
 Accesso libero mar e ven 9/13, gio 15.30/17.30
 ☒ Bus L-EX dalla Stazione Centrale

Centro Astalli
 via Tezzano 71
 095 535064
 ✉ astalliet@virgilio.it
 Ascolto, consulenza legale, supporto psicologico.
 Accesso libero lun/ven 16/19 e lun, mer, ven 9/12
 ☒ Bus 4-7

LILA Catania Onlus - Lega Italiana Lotta contro l'AIDS
 via Camillo Finocchiaro Aprile 160
 095 551017
 ✉ lilacatania@gmail.com
 Medicina generale, supporto psicologico, orientamento sanitario, supporto a persone LGBTI, supporto medico a donne con MGF
 Accesso libero lun/ven 10/12 e mar 16/18.30
 ☒ Bus 431N

